

Chapter 37

Nouns of the Third Declension

Part 4 - All forms

37.1 In the three previous chapters we met all the cases of the Third Declension nouns. This chapter shows complete declensions for the various families. There are no new endings to learn.

37.2 The πατήρ and ἀστήρ families, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -ρ
The stem of the ἀστήρ family ends in -ερ

Singular	Nom.	πατήρ	ἀνήρ	ἀστήρ
	VOC.	πάτερ	ἄνερ	ἀστήρ
	Acc.	πατέρα	ἄνδρα	ἀστέρα
	Gen.	πατρός	ἀνδρός	ἀστέρος
Plural	Dat.	πατρί	ἀνδρί	ἀστέρι
	Nom.	πατέρες	ἄνδρες	ἀστέρες
	Acc.	πατέρας	ἄνδρας	ἀστέρας
	Gen.	πατέρων	ἀνδρῶν	ἀστέρων
Dat.	πατράσιν	ἀνδράσιν	ἀστέρσιν	

Practice - until you can read and translate easily

1. εἰσήλθομεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός. We went into the man's house. (*Acts 11:12*)
2. καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας. And I will be to you a father, and you shall be sons and daughters to me. (*"εἰς + Accusative" used instead of a Predicative Nominative is a Hebraicism*) (*2 Cor. 6:18*)
3. τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε . . . He will command his angels about you And they will pick you up in their hands. (*Matt 4:6, Psalm 91:11*)
4. καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηράν. And behold, a man having (with) a dry (withered) hand . . . (*Matt. 12:10*)
5. ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμέ οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. The one loving father or mother above me is not worthy of me. (*Matt. 10:37*)
6. εἶδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ. (For) we saw his star in the East. (*Matt. 2:2*)

37.3 The ἄρχων and αἰών family, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -V or -OVT

Singular	Nom.	ἄρχων	αἰών
	Acc.	ἄρχοντα	αἰῶνα
	Gen.	ἄρχοντος	αἰῶνος
	Dat.	ἄρχοντι	αἰῶνι
Plural	Nom.	ἄρχοντες	αἰῶνες
	Acc.	ἄρχοντας	αἰῶνας
	Gen.	ἀρχόντων	αἰώνων
	Dat.	ἀρχουσιν	αἰῶσιν

Practice - until you can read and translate easily

1. περιπατῶν δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν δύο ἀδελφούς, Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. Walking beside the Sea of Galilee he saw two brothers, Simon the one called Peter, and Andrew his brother. (*Matt. 4:18*)
2. καὶ προσεκύνησεν τῷ δράκοντι. And they worshipped the dragon. (*Rev. 13:4*)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. καὶ ἐκεῖνοις εἶπεν, Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὃ ἐὰν ᾗ δίκαιον δώσω ὑμῖν. | And he said to them (those). "You also go into the vineyard, and whatever is (may be) right I will give to you." (<i>Matt. 20:4</i>) |
| 4. καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ . . . φυλάσσοντες φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποιμνὴν αὐτῶν. | And there were shepherds in the region, . . . keeping watch by night over their flocks. (<i>Luke 2:8</i>) |
| 5. οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον, Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια. | But the Pharisees were saying, "He throws the demons out in (by) the ruler of the demons." (<i>Matt. 9:34</i>) |
| 6. ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα, ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα | The slave does not stay in the house for ever, the son remains for ever. (<i>John 8:35</i>) |

37.4 The γυνή and θριξ family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a guttural, -γ, -κ, -χ

Singular	Nom.	γυνή	θρίξ
	VOC	γύναι	θρίξ
	Acc.	γυναῖκα	τρίχα
	Gen.	γυναικός	τριχός
	Dat.	γυναικί	τριχί
Plural	Nom.	γυναῖκες	τρίχες
	Acc.	γυναῖκας	τρίχας
	Gen.	γυναικῶν	τριχῶν
	Dat.	γυναιξίν	θριξίν

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ἡ γυνή . . . εἶπεν αὐτῷ,
Οὐκ ἔχω ἄνδρα. | The woman . . . said to him,
"I don't have a husband." (<i>John 4:6</i>) |
| 2. ὁ δὲ Ἰωσήφ παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον. | But Joseph took the child and his mother by night and went away (in)to Egypt. (<i>see Matt. 2:14</i>) |
| 3. καὶ ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο. | And the Word became flesh. (<i>John 1:14</i>) |
| 4. καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ μετὰ σαλπιγγοῦ. | And he will send his angels with a trumpet. (<i>Matt. 24:31</i>) |
| 5. εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός, Ἄφρων, ταύτη τῇ νυκτὶ τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ. | God said to him, "Fool (mindless one), (in) this night your soul will be demanded from you. (<i>Luke 12:20</i>) |
| 6. Ἀμὴν λέγω σοι ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι τρίς ἀπαρνήσει με.
(φωνῆσαι = Aorist Infinitive Active of φωνέω - I call, speak) (<i>Matt. 26:34</i>) | Truly, I say to you that in this night, before the rooster crows, you will deny me thrice. |

(The position of τρίς is ambiguous. The phrase could mean "before the rooster crows thrice, you will deny me." or "before the rooster crows, you will deny me thrice." From subsequent events, *Matt. 26:69-75*, I would use the latter.)

37.5 The Αἰθίοψ, ἐλπίς and παῖς family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a labial (-β, -π, -φ) or dental (-δ, -τ, -θ)

Singular	Nom.	Αἰθίοψ	ἐλπίς	παῖς
	VOC	Αἰθίοψ	ἐλπί	παί
	Acc.	Αἰθίοπα	ἐλπίδα	παῖδα
	Gen.	Αἰθίοπος	ἐλπίδος	παιδός
	Dat.	Αἰθίοπι	ἐλπίδι	παιδί
Plural	Nom.	Αἰθίοπες	ἐλπίδες	παῖδες
	Acc.	Αἰθίοπας	ἐλπίδας	παῖδας
	Gen.	Αἰθίοπων	ἐλπίδων	παιδῶν
	Dat.	Αἰθίοπιν	ἐλπίσιν	παισίν

Practice - until you can read and translate easily

1. ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς Ἰσαὰκ καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ, ὁ θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, ἐδόξασεν τὸν παῖδα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

The God of Abraham, (and) the God of Isaac, (and) the God of Jacob, the God of our fathers glorified his child/servant Jesus. (*Acts 3:13*)
2. ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου ὅτι ἐγὼ εἰμι αὐτός.
(ἴδετε = Aorist Imperative of ὁράω ὄψομαι εἶδον - I see)

See my hands and my feet, that I am he. (That it's I myself) (*Luke 24:39*)
3. καὶ ἴδου ἀνὴρ Αἰθίοψ εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθίοπων.

And behold, and Ethiopian man, a powerful eunuch of Candace, Queen of the Ethiopians. (*Acts 8:27*)
4. καυχώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς δόξης τοῦ θεοῦ.

We rejoice in the hope of the glory of God. (*Rom. 5:2*)
5. ἡ γὰρ σφραγίς μου τῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστε ἐν κυρίῳ.

For you are my seal of apostleship in the Lord. (*1 Cor. 9:2*)
6. καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ, Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, εὗρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ.
(φοβοῦ = Imperative Middle of φοβέομαι = I fear, am afraid) (*Luke 1:30*)

And the angel said to her, "Don't be afraid, Mary, for you found favor with God.

37.6 The πόλις and βασιλεύς group

Masculine and Feminine nouns with stems ending -ι or -υ

Singular	Nom.	πόλις	βασιλεύς
	VOC	πόλι	βασιλεῦ
	Acc.	πόλιν	βασιλέα
	Gen.	πόλεως	βασιλέως
	Dat.	πόλει	βασιλεῖ
Plural	Nom.	πόλεις	βασιλεῖς
	Acc.	πόλεις	βασιλέας
	Gen.	πόλεων	βασιλέων
	Dat.	πόλεσιν	βασιλεῦσιν

Practice - until you can read and translate easily

1. οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν . . . καὶ δεήσεις ποιοῦνται.

John's disciples fast and make petitions. (*Luke 5:33*)
2. ἄνδρες Νινευίταις ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν.

The Ninevite men will rise up in the (time of) judgment against this generation and will condemn it. (*Luke 11:32*)

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. (Ἰησοῦς Χριστός) ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν, ὃς ἐστὶν εἰκὼν τοῦ θεοῦ τοῦ ἀοράτου. | (Jesus Christ) in whom we have deliverance, (and) the forgiveness of sins, who is the image of the invisible God. (<i>Col. 1:15</i>) |
| 4. ὁ Παῦλος . . . ἔκραζεν . . . , Ἄνδρες ἀδελφοί, . . . περὶ ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν ἐγὼ κρίνομαι. | Paul shouted, "Men, brothers, I am being judged about the hope and the resurrection of the dead." (<i>Acts 23:6</i>) |
| 5. Τάδε λέγει ὁ Ἄμην, ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ ἀληθινός, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίσεως τοῦ θεοῦ.
(Τάδε = τὰ δὲ) | These things says the Amen, the faithful and true witness, the beginning of the creation of God. (<i>Rev. 3:14</i>) |
| 6. τί ὑμᾶς ὠφελήσω, ἐὰν μὴ ὑμῖν λαλήσω ἢ ἐν ἀποκαλύψει ἢ ἐν γνώσει ἢ ἐν προφητεία ἢ ἐν διδαχῇ ; | What will I profit you, unless I (should) speak to you either in revelation, or in knowledge, or in prophecy, or in teaching? (<i>1 Cor. 14:6</i>) |

37.7 The ἰχθύς and βοῦς families - Masculine and Feminine nouns with a stem ending -υ or -ου

Singular	Nom.	ἰχθύς	βοῦς
	VOC.	ἰχθύ	βοῦ
	Acc.	ἰχθύν	βοῦν
	Gen.	ἰχθύος	βοός
	Dat.	ἰχθύϊ	βοΐ
Plural	Nom.	ἰχθύες	βόες
	Acc.	ἰχθύας	βοῦς
	Gen.	ἰχθύων	βοῶν
	Dat.	ἰχθύσιν	βουσίην

Practice - until you can read and translate easily

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει -
μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ ; | Or if he (should) ask for a fish - he won't give him a serpent, will he? (<i>Matt. 7:10</i>) |
| 2. Ἄκουε, Ἰσραὴλ, κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἷς ἐστίν, καὶ ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, . . . καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου. | Hear (O) Israel, the Lord Our God is one Lord, and you shall love the Lord your God from (with) the whole of your heart, and with the whole of your soul and with the whole of your strength. (<i>Mark 12:29-30, Deut. 6:4-5</i>) |
| 3. Ὑποκριταί, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ . . . καὶ ἀπαγαγὼν ποτίζει ; | Hypocrites, on the Sabbath doesn't each one of you loose his ox . . . and leading (it) give drink (to it)? (<i>Luke 13:15</i>) |
| 4. καὶ εὔρεν ἐν τῷ ἱερῷ τοὺς πωλοῦντας βόας καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς . . . καὶ ἐξέβαλλεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ, τὰ τε πρόβατα καὶ τοὺς βόας
(τοὺς πωλοῦντας = "the ones selling" Present Participle Active, Masc. Acc. plural of πωλέω - I sell) | And he found in the temple the sellers of oxen and sheep and doves and he threw the sheep and the oxen out of the temple. (<i>John 2:14-15</i>) |
| 5. Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. | We do not have here (anything) except five loaves and two fishes. (<i>Matt. 14:17</i>) |
| 6. οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σὰρξ, ἀλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ σὰρξ πτηνῶν, ἄλλη δὲ ἰχθύων.
(πᾶσα = "each, every" - Feminine Nominative Singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν - each, every) | Not every flesh (is) the same flesh, but (there's) one of men, and another flesh of cattle, and another flesh of birds, and another of fish. (<i>1 Cor. 15:39</i>) |

37.8 The σῶμα, ὕδωρ, φῶς, πυρ, and οὐς families

Neuter nouns with stems ending in a consonant.

The irregularities which appear in these declensions are due to "hidden" letters which disappeared due to contractions before the time of the GNT.

Singular	Nom.	σῶμα	ὔδωρ	φῶς	οὐς	πῦρ
	Acc.	σῶμα	ὔδωρ	φῶς	οὐς	πῦρ
	Gen.	σώματος	ὔδατος	φωτός	ῶτός	πυρός
	Dat.	σώματι	ὔδατι	φωτί	ῶτί	πυρί
Plural	Nom.	σώματα	ὔδατα	φῶτα	ῶτα	πῦρα
	Acc.	σώματα	ὔδατα	φῶτα	ῶτα	πῦρα
	Gen.	σωμάτων	ὔδάτων	φώτων	ῶτων	πύρων
	Dat.	σώμασιν	ὔδασιν	φωσίν	ῶσίν	πύρασιν

Practice - until you can read and translate easily

- αὐτὸς δὲ Ἰωάννης εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου. John had (his) clothing from camel's hair. (*Matt. 3:4*)
(*αὐτός with a Proper Name - an Aramaicism*)
- Ὃς ἔχει ὄτα ἀκούειν ἀκουέτω. Who has ears to hear, let him hear. (*Mark 4:9*)
- ὁ πίνων ἐκ τοῦ ὕδατος τούτου διψήσει πάλιν. The one drinking from this water will thirst again. (*John 4:13*)
- ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. The grace of the Lord Jesus Christ (be) with your spirit. (*Philip. 4:23*)
- καὶ ἔβαλεν ὁ ὄφις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ὀπίσω τῆς γυναικὸς ὕδωρ ὡς ποταμόν. And the serpent threw water like a river out of its mouth after of the woman. (*Rev. 12:15*)
- καὶ ἠνοιξεν ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ κατέπιεν τὸν ποταμὸν ὃν ἔβαλεν ὁ δράκων ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ. And the earth opened its mouth a swallowed (down) the river which the dragon threw out of its mouth. (*Rev. 12:16*)

37.9 The γένος family - Neuter nouns with stems ending in -εσ

Contraction occurs between the -εσ and the endings

Singular	Nom.	γένος
	Acc.	γένος
	Gen.	γένους
	Dat.	γένει
Plural	Nom.	γένη
	Acc.	γένη
	Gen.	γενῶν
	Dat.	γένεσιν

Practice - until you can read and translate easily

- καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν. And in his name the nations will hope. (*Matt. 12:21, Isaiah. 42:4*)
- ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος. Jesus went on into the regions of Tyre and Sidon. (*Matt. 15:21*)
- Ὡ βάθος πλοῦτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ. O (the) depth of riches and wisdom and knowledge of God. (*Rom. 11:33*)
- ὁ Ἰωνᾶς ἦν ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας. Jonah was in the belly of the (large) fish three days and three nights. (*see Matt. 12:40*)
- τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ. But this kind (*of demon*) doesn't go out except in (with) prayer. (*see Matt. 17:21*)

6. Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουνσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων ; Why do your disciples transgress the tradition of the elders? (Matt. 15:2)

37.10 Sentences for reading and translation

1. θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν, καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ. (Matt. 12:18)
2. ὃς δὲ ἂν πῖη ἐκ τοῦ ὕδατος οὗ ἐγὼ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσῃ εἰς τὸν αἰῶνα. (John 4:14)
3. ἡ γυνὴ δὲ δόξα ἀνδρός ἐστίν. οὐ γάρ ἐστίν ἀνὴρ ἐκ γυναικός, ἀλλὰ γυνὴ διὰ τὸν ἄνδρα. (I Cor. 11:7-8)
4. ὁ θρόνος σου, ὁ θεός, (ἐστίν) εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος. (Heb. 1:8, Ps. 45:6)
5. καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν. (Luke 4:14)
6. καυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες ὅτι ἡ θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται. (εἰδότες = "knowing (having known)", Aorist participle of οἶδα - I know) (Rom. 5:3)
7. καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. . . . καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. (see Luke 1:31-33)
8. Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὄρους κειμένη. (κρυβῆναι = "to be hidden" Aorist Infinitive Passive of κρύπτω - I hide) (Matt. 5:14)
9. ὁ λαὸς ὁ κατήμενος ἐν σκότει φῶς εἶδεν . . . (Matt. 4:16)
10. πᾶσα γὰρ φύσις θηρίων τε καὶ πετεινῶν ἐρπετῶν τε καὶ ἐναλίων δαμάζεται . (πᾶσα = "each. every" Feminine Accusative Singular of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every) (James 3:7)

37.11 Writing Practice : Write the Greek text while saying aloud (Matt. 5:6-8)

μακάριοι οἱ πεινῶντες	Happy are the ones hungering
καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,	and thirsting (for) righteousness
ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.	for they shall be fed.
μακάριοι οἱ ἐλεήμονες,	Happy are the ones showing mercy
ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.	for they shall be shown mercy.
μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ,	Happy are the clean in heart

37.12 New Testament Passages for reading and translation

Mark 10:6-8, Luke 1:67-79, I Cor. 12:4-11

In your Greek New Testament, read the passages aloud several times until you can read them without long pauses or stumbling. Then use the translation helps to translate them.

ἄρσεν	male
θηῆλυ	female
προσκολληθήσεται	he/she will be joined together (Future Passive of προσκολλάω - I glue to)
μίαν	one (Feminine Accusative singular of εἷς μία ἕν - one)
μία	one (Feminine Nominative singular of εἷς μία ἕν - one)
Ζαχαρίας	Zachariah
ἐπλήσθη	he was filled (Aorist Passive of πιμπλήμι / πλήθω - I fill)
ἐπεσκέψατο	he visited (Aorist of ἐπισκέπτομαι - I look upon, inspect)
λύτρωσιν	redemption (Accusative singular of λύτρωσις, -εως ἡ - redemption)
πάντων	of every (Genitive plural of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every)
τῶν μισούντων	of the ones hating (Genitive plural, Present Participle of μισέω - I hate)
ποιῆσαι	to make, to do (here, to show) (Aorist Infinitive of ποιέω - I do, act, make)
μνησθῆναι	to remember (Aorist Infinitive of μνάομαι - I remember, bear in mind)
τοῦ δοῦναι	to give (Aorist Infinitive of δίδωμι - I give)
ἀφόβως	without fear (from ἀ- not + φόβος - fear)

ῥυσθέντας	having rescued (<i>Aorist Participle of ῥύομαι - I rescue</i>)
λατρεύειν	to serve / worship (<i>Present Infinitive of λατρεύω - I serve, worship</i>)
ὀσιότητι	holiness (<i>Dative singular of ὀσιότης, -οτητος ἡ - holiness, piety</i>)
πάσαις	in all/every (<i>Feminine Dative plural of πᾶς πᾶσα παν - each, every</i>)
ὑψίστου	of the highest (<i>Genitive singular of ὑψιστος - highest</i>)
κληθήσῃ	you will be called (<i>Future Passive of καλέω - I call</i>)
προπορεύσῃ	you will go before (<i>Future of προπορεύομαι - I go before</i>)
ἐτοιμάσαι	to prepare (<i>Aorist Infinitive of ἐτοιμάζω - I prepare</i>)
σπλάγχνα	guts (as the seat of emotions, compassion) (<i>Plural of σπλάνκνον - gut, bowels</i>)
ἐπισκέψεται	he will visit (<i>Future of ἐπισκέπτομαι - I look upon, inspect</i>)
ἀνατολή	east, towards the sunrise, dawn
ὑψους	of/from the high (heaven) (<i>Genitive of ὕψος, -ους το - height</i>)
ἐπιφᾶνει	to shine upon (<i>Aorist Infinitive of ἐπιφαίνω - I shine upon</i>)
σκιᾷ	shadow, shade (<i>Dative singular of ἡ σκία - shadow, shade</i>)
κατευθύναι	to guide, direct (<i>Aorist Infinitive of κατευθύνω - I guide, direct</i>)
ἐνεργημάτων	operations, workings (<i>Genitive plural of ἐνέργημα, -ατος το - effect</i>)
ὁ ἐνεργῶν	the one working, producing (<i>Present Participle of ἐνεργέω - I produce</i>)
τὰ πάντα	everything, all things (<i>Neuter plural of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every</i>)
ἐν πᾶσιν	in all things (<i>Neuter plural Dative of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every</i>)
δίδεται	is given (<i>Third Person singular Present Indicative Active of δίδωμι - I give</i>)
φανέρωσις	manifestation
συμφέρον	profit (<i>Nominative singular Neuter Present Participle of</i> <i>συμφέρω - I am useful, profitable [intrans.] or I bring together [trans.]</i>)
ιαμάτων	of healings (<i>Dative Plural of ἴαμα, -ατος το - healing</i>)
ἐν τῷ ἐνὶ	in the one (ἐνὶ = <i>Dative Singular M/N of εἷς μία ἓν - one</i>)
ἐνεργήματα	effects, workings (<i>Nominative plural of ἐνέργημα, -ατος το - effect, working</i>)
ἐρμηνεία	translation, interpretation
πάντα	every, all (<i>Neuter plural of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every</i>)
ἐνεργεῖ	(he/she/it) performs (<i>Present Active Indicative of ἐνεργέω - I work, effect</i>)
τὸ ἐν καὶ τὸ αὐτὸ	"the one and the same" (ἓν = <i>Nom. singular Neuter of εἷς μία ἓν - one</i>)
διαιροῦν	dividing, distributing (<i>Neut. Nom. sing. Pres. Part. of διαιρέω - I separate</i>)

37.13 Vocabulary to learn

M/F, stems in **-ι**, like **πίστις** and **πόλις**

ἡ ἄλυσις, -εως	chain, bond
ἡ γνῶσις -εως	knowing, knowledge
ἡ δέησις -εως	request, petition, prayer
ἡ καύχησις -εως	boasting
ἡ κτίσις -εως	creation
ὁ ὄφις -εως	serpent, snake
ἡ παράδοσις -εως	giving up, handing on (of tradition)
ἡ πρόθεσις -εως	(a thing) set forth, showing forth. (also used for the "Show-Bread")
ἡ συνείδησις -εως	conscience, consciousness
ἡ φύσις -εως	nature, natural order

M/F, stems in **-ν**, like **αἰών**

ὁ ἄφρων, -ονος	mindless, unthinking person
ἡ Σιδών, -ῶνος	Sidon

M/F, stems in a guttural, like **θρίξ**

ἡ σάλπιγξ, -ιγγος	trumpet
-------------------	---------

N, stems end in sigma -ος, like ἔθνος - The sigma drops out and Genitive -ος becomes -ους

τὸ βάθος, -ους	depth, greatness	
τὸ ἔθος, -ους	custom, practice	(hence ethics)
τὸ ἔλεος, -ους	mercy, compassion	
τὸ κράτος, -ους	strength, power, might	
τὸ μέλος, -ους	member (of the body), part (of the body)	
τὸ ὄρος, -ους	mountain	
τὸ σκεῦος, -ους	vessel, container, thing, object	
τὸ σκότος, -ους	darkness	
τὸ τέλος, -ους	end, conclusion, tax	

1st. and 2nd. Declensions

ἡ ἀνατολή	east, towards the sunrise, dawn
ἡ περιστερά	dove, pigeon
ἡ ποίμνη	flock (of sheep)
τὸ σπλάγχνον	(originally - the liver) one's "gut feeling", compassion, affection, pity

Verbs

ἀπαιτέω	I demand (something in return) (from ἀπό + αἰτέω - I ask)
ἐντέλλομαι	I command, give orders (Future ἐντελοῦμαι, Aorist ἐνετειλάμην)
νηστεύω	I fast
παραβαίνω	I transgress, disobey, leave
ποτίζω	I give to drink
σπλαγχνίζομαι	I am moved with compassion, pity

Others

ἀόρατος, -ον	unseen, invisible
ἐπάνω	above, on
πέντε	five